

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 11C/104/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2215202376  
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 05. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Marie Mészárosová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2016:2215202376.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda v konaní pred sudkyňou JUDr. Mariou Mészárosovou v právnej veci navrhovateľa: CETELEM SLOVENSKO a.s., IČO: 35 787 783, so sídlom Panenská 7, 812 36 Bratislava, pr. zast.: Advokátska kancelária JUDr. Marek Czompoly, s. r. o., so sídlom Ventúrska 16, 811 01 Bratislava, proti odporcovi: O. F., D.. XX.XX.XXXX, N. D. F. XXX/XX, XXX XX R. G., o zaplatenie 119,95 eur s príslušenstvom takto

### rozhodol:

I. Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi sumu 49,50 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,50 % ročne od 16.08.2013 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

II. Vo zvyšku návrh zamietá.

III. Žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal, aby súd zaviazal odporcu zaplatiť sumu 119,95 eur spolu s úrokom 22,81 % ročne zo sumy 157,17 eur od 16.08.2013 do 07.03.2014 a zo sumy 119,95 eur od 07.03.2014 do zaplatenia a s úrokom z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 166,25 eur od 16.08.2013 do 06.03.2014 a zo sumy 119,95 eur od 07.03.2014 do zaplatenia. V návrhu uviedol, že navrhovateľ poskytol na základe zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 30.12.2012 spotrebiteľský úver 216,- eur. Žalovaný sa zaviazal splatiť úver formou 7 pravidelných mesačných splátok vo výške 33,25 eur, splatných vždy k 15. dňu kalendárneho mesiaca. Žalovaný svoj záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas nesplnil. Dňa 15.08.2013 sa stal splatným dlh žalovaného. S prihladením na stav úverového účtu eviduje žalobca voči či žalovanému uhradenie sumy 166,50 eur a následne celková nesplatená suma predstavuje 119,95 eur (navrhovateľ poskytol 216,- eur, odporca uhradil 166,50 eur, dlžná suma 119,95 eur pozostáva z neznámej neuhradenej úverovej istiny, neznámych úrokov a poplatkov, neznámych ďalších nákladov. Posledný stav k 15.08.2013 s už neaktuálnym stavom pohľadávky 219,95 eur, pozostával z úverovej istiny 157,17 eur, úrokov, poplatkov a poistného 9,08 eur, ďalších nákladov 53,70 eur).

Súd vec ako drobný spor (do 1000 eur) prejednal bez nariadenia pojednávania.

Odporca tvrdí, že úver spláca spoločnosti EOS KSI Slovensko, s.r.o. (č.l. 29 spisu), ide však o splátky iného dlhu, identifikovaného VS XXXXXXXXXXXX, tento dlh je identifikovaný a vedený navrhovateľom pod VS XXXXXXXXXXXX.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s návrhom, prílohami, najmä zmluvou o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 30.12.2012, predpisom splátok, potvrdením o poskytnutí úveru a o prijatí splátok a zistil nasledovný skutkový a právny stav:

Navrhovateľ ako veriteľ uzatvoril s odporcom ako dlžníkom dňa 30.12.2012 Zmluvu o spotrebiteľskom úvere. Obsahuje celkovú výšku úveru 216,- eur, výšku mesačnej splátky 33,25 eur, 7 mesačných splátok so splatnosťou k 15.dňu, celková čiastka k zaplateniu 232,75 eur. Ročná úroková sadzba bola uvedená 22,81 %, RPMN 25,38 %, priemerná RPMN 40,60 %.

Písomným podaním zo dňa 11.11.2013 - predžalobná upomienka, navrhovateľ oznámil odporcovi, že úver sa v dôsledku nesplácania stal splatným dňa 15.08.2013 a vyzval odporcu k splateniu celého úveru, pričom dlžná čiastka činí 219,95 eur najneskôr do 14 dní od doručenia upomienky.

Z potvrdenia o odfinancovaní finančných prostriedkov vyplýva, že odporca celkovo vyčerpal sumu 216,- eur a z potvrdenia o prijatých splátkach vyplýva, že odporca celkovo uhradil sumu 166,50 eur a to dňa 07.03.2013 sumu 33,25 eur, dňa 21.03.2013 sumu 33,25 eur a dňa 06.03.2014 sumu 100,- eur.

Podľa § 9 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa ods. 2, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobné

platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,

- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrťrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok.

Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. , poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

- a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,
- b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Podľa § 52 ods. 1 OZ, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 OZ, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzať tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 53 ods. 1 OZ, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 54 ods. 1 OZ, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchýliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Na základe vykonaného dokazovania dospel súd k záveru, že návrh navrhovateľa je dôvodný iba čiastočne. Zmluva uzavretá medzi účastníkmi je zmluvou spotrebiteľskou a preto je potrebné posudzovať ju v zmysle § 52 a nasl. Obč. zákonníka ako aj zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, účinného v čase uzatvorenia zmluvy. Je nesporné, že účastníci uzavreli úverovú zmluvu, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporcovi úver vo výške 216,- eur a zároveň mal mesačne tento úver splácať splátkami. Z ustanovenia § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. vyplýva, že poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y), to znamená aj výšku a termíny splátok istiny, úrokov a poplatkov. Keďže v predmetnej úverovej zmluve

výška a splatnosť splátok rozčlenených na istinu, úroky a poplatky uvedené neboli, súd predmetný úver posúdil ako bezúročný a bez poplatkov. Z dokazovania vyplynulo, že odporca celkovo na úvere vyčerpá sumu 216,- eur a z potvrdenia o prijatých splátkach vyplýva, že odporca celkovo uhradil sumu 166,50 eur. Keďže úverovú zmluvu treba považovať za bezúročnú, je zrejmé, že odporca neuhradil rozdiel, teda sumu 49,50 eur (216-166,50), preto súd návrh vo zvyšku zamietol. V súvislosti s uplatneným nárokom na zmluvný úrok z úveru vo výške 22,81 % ročne počítajúc od 16.08.2013 do zaplataenia za situácie zosplatenia úveru dňom 15.08.2013, treba poukázať na rozhodnutie NS SR sp.zn. 4Obo/143/1998 (R59/1998): „veriteľovi patria dohodnuté zmluvné úroky z poskytnutých prostriedkov iba do splatnosti dlhu, následne sa dlžník dostáva do omeškania a je povinný platiť iba úroky z omeškania.“ Znamená to teda, že navrhovateľovi patria úroky z omeškania od 16.08.2013 až do zaplataenia. Obdobne rozhodol súd dňa 02.03.2016, pod sp.zn. 11C/106/2015.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 OSP tak, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1 O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a)
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods.3 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá toto vykonateľné uznesenie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (§ 251 ods. 1 O.s.p.). Ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.